

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At an ordinary meeting of the Council of the Municipality Township of Low, held on February 7, 2022, at 7:00 p.m. remotely and in accordance with the ministerial decree concerning remote municipal council meetings, present the mayor, Carole Robert, councilors Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy and councilors Luc Thivierge, Lee Angus and Ghyslain Robert forming a quorum under the chairmanship of the mayor.

Absent: Councilor Lee Angus. Councilor Angus joined the meeting after the adoption of the agenda.

Ms. Joanne Owens, Director General and Clerk-Treasurer is also present and advises Council that:

- The meeting is recorded as prescribed by law and this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

Opening of the ordinary meeting of February 7, 2022, -1

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:01 pm after quorum has been established.

Business Arising from Previous Meeting – 2

30-02-2022

Adoption of the agenda - Regular meeting of February 7, 2022- 3

1- Administration

1. Opening of the ordinary meeting February 7, 2022.
2. Business arising from the previous meeting.
3. Adoption of the agenda for the meeting of February 7, 2022.
4. Adoption of the minutes for the 1st extraordinary meeting of December 20, 2021 (6:30pm)
5. Adoption of the minutes for the ordinary meeting of January 10, 2022
6. Adoption of the minutes for the 1st extraordinary meeting of January 31, 2022 (7:00pm)
7. Adoption of the minutes for the 2nd extraordinary meeting of January 31, 2022 (8:00pm)
8. Tabling of the report for the mayor.
9. Tabling of the report for the administration committee.
10. Acceptance of accounts payable from December 22, 2021, to January 21, 2022.
11. Adoption of by-law 01-2022 concerning the code of ethics and professional conduct for elected municipal officials of the Municipality Township of Low;
12. Hiring - accounting clerk
13. Filing - Declaration of Pecuniary Interests
14. Purchase - laptop – accounting
15. Add user PGMegaGest - Finance
16. Ethics course
17. Information and questions relating to administration.

2 - Public Safety

1. Tabling of the report for the public security committee
2. Replacement of fire alarm system at the fire station
3. Notice and deposit - Borrowing by-law - Breathing apparatus.
4. Information and questions relating to public security.

3 - Public Works

1. Tabling of the report for the Public Works Committee.
2. Information and questions relating to public works.

4 - Environment (Environmental Health)

1. Tabling of the report for the Environment Committee.
2. Adoption of by-law 04-2022 (replacing by-law number 05-2018) concerning the sanitation and removal of residual materials and recycling.

3. Information and questions related to the environment.

5 - Urbanism

- 1. Tabling of the report of the Urban Committee.
- 2. Information and questions relating to urbanism.

6– Recreation, culture and communication.

- 1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communication Committee.
- 2. Information and questions relating to Recreation, Culture and Communication.

7- Miscellaneous

- 1. Support - Resolution of the MRC - Request for intervention of the political authorities - Posting of the management position of the La Vérendrye Wildlife Reserve - Outaouais Sector in the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau.

8 - Correspondence

9 - Question period

10 - Closing and adjournment of the regular meeting of February 7, 2022

Given in the Municipality of the Township of Low, this February 7, 2022.

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the agenda of the regular meeting of February 7, 2022, as deposited by the Director General and Clerk-Treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5				X
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

Councilor Angus joined the meeting after the adoption of the agenda.

31-02-2022

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE 1st EXTRAORDINARY MEETING OF DECEMBER 20, 2021 – 4

Proposed by Councilor Maureen McEvoy

Supported by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes of the 1st extraordinary meeting of December 20, 2021,

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1		X		
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

32-02-2022

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF JANUARY 10, 2022 – 4

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Maureen McEvoy

ND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes of the ordinary meeting of January 10, 2022.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

33-02-2022

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE 1ST EXTRAORDINARY MEETING OF JANUARY 31,2022 (7:00PM):-6

Proposed by Councilor Maureen McEvoy

Supported by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes of the 1st extraordinary meeting of January 31, 2022 (7:00pm),

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

34-02-2022

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE 2ND EXTRAORDINARY MEETING OF JANUARY 31,2022 (8:00PM):-7

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes of the 2nd extraordinary meeting of January 31, 2022 (8:00pm)-7

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -8

The mayor deposits her report.

TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -9

The administration committee Deposits their report.

35-02-2022

ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM DECEMBER 22, 2021 TO JANUARY 21, 2022- 10

fournisseur	Total	description
Chèques à sortir		
3097-4547 Québec inc. Extincteur J.Y. Brisson	27.59 \$	Vérification d'extincteurs bureau municipal

Aebi Schmidt (anciennement Équipement Lourd Papineau)	279.62 \$	Entretien WS 2018
Ass. Canadienne des Chefs de Pompiers	210.00 \$	Renouvellement d'inscription Michel Lemieux
Ass. Des gestionnaires en sécurité incendie et civile du Québec	321.93 \$	Cotisation membre Michel Lemieux
	321.93 \$	Cotisation membre Ghyslain Robert
Brandt	4 103.06 \$	Entretien Grader
	47.68 \$	Produits pour garage
Camion Freightliner	460.59 \$	Entretien camions incendie
Centre du Camion Mont-Laurier	16.60 \$	Pièces pour WS 2015
DHC Avocats	2 386.93 \$	Honoraires juridiques
	1 272.20 \$	Honoraires juridiques
EFKL Inc. (Échantillons/Solution traitement d'eau)	1 655.64 \$	Vérification des 3 sites du 5 déc 2021 au 1 janvier 2022
FQM Assurance	291.03 \$	Assurance du nouveau Backhoe Caterpillar - Couverture du 6 oct 2021 au 31 déc 2021
Garage Roger Johnson	744.98 \$	3/4 ton réparation
Groupe CLR Exel Radio	712.85 \$	Location site La Pêche et Lac Ste-Marie - Février 2022
	476.25 \$	Bail 48 Répéteur et accessoires - Février 2022
	487.93 \$	Bail location radios - Février 2022
Groupe DL informatique	315.26 \$	Facturation mensuelle - Janvier 2022
Hubert Auto	116.79 \$	Entretien véhicule F-150 Voirie
	115.04 \$	Entretien véhicule F-150 incendie
Info Page	112.57 \$	Tarif IPA pour 22 utilisateurs - Facture du 1er décembre 2021
	112.57 \$	Tarif IPA pour 22 utilisateurs - Facture du 1er janvier 2022
InServio Inc.	183.96 \$	Frais mensuel pour utilisation de l'application CitCom (Février 2022)
JR Brisson	169.50 \$	Entretien backhoe neige
Kelly Auto Parts	406.37 \$	Entretien WS 2015 & 2018
	217.30 \$	Entretien Backhoe & 2018 WS
	1.50 \$	2018 WS
Konica Minolta	249.14 \$	Photocopieurs rental / loyer du 1 au 28 février 2022

	1 613.08 \$	Facture trimestrielle maintenance photocopieur bureau municipal - du 1 oct au 31 déc 2021
	17.17 \$	Facture trimestrielle maintenance photocopieur 400 Rte 105 - du 1 oct au 31 déc 2021
Laurentide Re/Sources Inc.	253.27 \$	RDD Organiques et inorganiques - facture du 31 déc 2021
Louise Harper	12.45 \$	Poste Canada courrier recommandé
Matériaux Lac Ste-Marie	473.39 \$	
Mazout G. Bélanger Inc.		Diesel - 29 déc 2021 au 29 ch. Paugan
	437.38 \$	essence sans plomb 23 déc 2021 au 29 ch. Paugan
	36.32 \$	Location de Sapphire
	465.20 \$	Mazout #2 - 30 déc 2021 au 7 Principal (pour chauffage)
	639.73 \$	Graisse et récupération d'huile
	336.15 \$	essence sans plomb 7 janv 2022 au 29 ch. Paugan
	1 721.52 \$	Diesel - 7 janv 2022 au 29 ch. Paugan
	300.59 \$	Mazout #2 - 7 janv 2022 au 7 Principal (pour chauffage)
MRC des Collines-de-l'Outaouais	3 852.78 \$	Coupons de décembre
PG Solutions	543.26 \$	Travaux d'impartition
		Impartition au 23 nov 2021
Purolator	9.09 \$	Livraison de pièces pour voirie
	15.47 \$	Livraison de pièces pour voirie
R Cube	321.93 \$	Huile hydraulique
Riobec	227.65 \$	Manteau de travail voirie
	105.33 \$	Équipement voirie
Ronald O'Connor	36 526.53 \$	Winter stock pile (Shovel, salt, transport)
	4 088.47 \$	Salt & transport
Simon Parisien Inc.	1 655.65 \$	Visites, rondes des 3 stations, échantillonnage, rapports et transport (du 5 déc 2021 au 1 janvier 2022)
Sogercom.com	1 316.46 \$	Entretien du site Web du 2 août au 23 déc 2021
Staples	180.38 \$	Papeterie
TC - Médias Transcontinental	349.29 \$	Journal Constructo - Cueillette et transport déchets
TerraCube	867.40 \$	Vidangeage du conteneur déchets garage municipal
Urba+Consultant	7 201.17 \$	Facture finale - Frais d'urbanisme
Ville de Gatineau	296.51 \$	Frais analyse laboratoire - novbre 2021
TOTAL DES CHÈQUES À SORTIR	79 680.43 \$	

Chèques sortis durant le mois		
fournisseur	Total	description
SAAQ	34.50 \$	Vignettes de conformité pour 5 véhicules
EFKL Inc.	2 069.55 \$	Services du 26 sept au 30 oct 2021
FQM Assurances Inc.	436.00 \$	Assurance accident pompier
Groupe CLR	964.18 \$	Bail location radios & équipement
SAAQ	6.90 \$	Vignette pour véhicule #116 (secours-incendie)
Location Martin-Lalonde inc.	12 410.53 \$	Contrat déchets et ordures - du 7 au 31 déc 2021
Jean & Éric Legros	77 737.82 \$	Déneigement petits chemins, Secteurs 1 & 2
TOTAL des chèques déjà sortis durant le mois	93 659.48 \$	

Incompressibles		
fournisseur	Total	description
Remises gouvernementales sur salaire	18 773.19 \$	Remise pour le mois de Janvier 2022
	6 128.41 \$	
SSQ Vie (assurance collective des employés)	5 823.19 \$	Remise Janvier 2021
RREMQ	2 978.64 \$	Remise janvier 2022
Telus - ADT Canasda	136.94 \$	Système d'alarme bureau municipal - du 15 janvier au 14 avril 2022
	136.94 \$	Système d'alarme caserne - du 16 janvier au 15 avril 2022
Hydro Québec	296.64 \$	(#compte 299 001 199 601) Ch. Fieldville / Phare portuaire - Facture du 23 nov 2021 au 24 janvier 2022
	289.03 \$	(# compte 299 001 199 569) 925 Rte 105 Fabrique de paroisse - Facturation du 20 nov 2021 au 21 janvier 2022
	38.43 \$	(#compte 299 001 199 833) Rte 105 / Halte routière - Facture du 29 octobre au 29 décembre 2021
	378.93 \$	(#compte: 299 078 522 156) Éclairage public (rues) - Facturation décembre 2021
BELL Canada	467.42 \$	Bureau municipal - du 4 janv au 3 fév
	93.56 \$	Garage (voirie) - du 4 janv au 3 fév
	82.12 \$	Station de pompage Low - du 4 janv au 3 fév

	82.12 \$	Low fire station - du 4 janv au 3 fév
Bell Mobilité		20.58\$ - Frais mensuels octobre 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	137.83 \$	48.25\$ - Frais mensuels janvier 2022 cell urgence voirie
		34.50\$ - Frais mensuels janvier 2022 partage modem radio La Pêche
		34.50\$ - Frais mensuels janvier 2022 partage modem radio Lac Ste-Marie
Supérieur propane	2 576.81 \$	Chauffage 29 ch. Paugan
Visa voirie **0018	- \$	Aucune dépense
Visa Incendie **1016	14.94 \$	Boîte électrique pour le 400 Rte 105
Visa admin **7014	22.60 \$	Frais mensuel Storm Internet 1 au 30 déc 2021 - Web Hosting & Mail aliasing
	22.98 \$	Adobe Acropro Subs
	23.00 \$	Zoom - 18 nov au 17 déc 2021
TOTAL des incompressibles	38 503.72 \$	

Total des factures pour les chèques à sortir	79 680.43 \$
Total des factures pour les chèques que nous avons déjà sortis	93 659.48 \$
Total des incompressibles	38 503.72 \$
TOTAL CHÈQUES ET INCOMPRESSIBLES	211 843.63 \$

Factures paiement direct		
GBL Merchant fees	44.49 \$	Frais mensuel fixe pour la machine Interac
Mensualité Western Star 2018	3 931.97 \$	Paiement mensuel du Western Star 2018 - Rés. 178-08-2017 et modifié par Rés. 250-12-2017 - échue 30 nov. 2022 pour un prix de rachat de 112,835\$ (lien pour les documents à la colonne de gauche)
Lenevo (1 du mois) 378.70\$ and 59.77\$	438.37 \$	

Frais Desjardins pour SPC (montant différent chaque mois)	15.00 \$	Frais mensuel pour les paiements de taxes en ligne
Remboursement Prêt-1 (prêt à terme)	766.32 \$	Solde au 31 déc 2021: 375,130.27\$ On rembourse les intérêts sur un prêt à terme qu'on se sert en attendant le remboursement des montants TECQ - Prêt échue le 13 août 2022
RBC crédit bail (4 du mois)	3 811.57 \$	Paiement mensuel du Backhoe 2021 Échéance: 4 oct. 2028
Prêt d'entreprise Banque Nationale	3 249.68 \$	Règlement d'emprunt ch. Martindale (07.2020) et de la Rive (005-2014) Échéance: 5 juillet 2026
Mensualité Niveleuse 2018	5 769.93 \$	Paiement mensuel niveleuse Échéance: 9 août 2025
Bail - Hitachi Capital Canada (15 du mois)	1 994.15 \$	2 véhicules F-150 (voirie et incendie)
Prêt d'entreprise Banque Nationale	1 530.00 \$	Règlement 002-2012 - Autopompe 1 autre pmt intérêt 1,530\$ en juillet 2022 échue le 18 juillet 2022 : 127,500\$
Frais d'ouverture de dossier	225.00 \$	Frais pour l'ouverture du prêt 1 Desjardins
CIBC MEBP FEE (montant différent chaque mois)	25.50 \$	Frais mensuel
TOTAL DES PAIEMENTS DIRECTS	21 801.98 \$	

LES SALAIRES	
19 déc 2021 au 1 janv 2022	29 195.36 \$
2 au 15 janvier 2022	18 617.84 \$
TOTAL DES SALAIRES	47 813.20 \$

GRAND TOTAL DES DÉPENSES DU MOIS	281 458.81 \$
---	----------------------

WHEREAS the list of accounts payable for this meeting has been verified by Madam Mayor.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to approve the accounts payable as requested and corrected by the Director General and Clerk-Treasurer in the amount of \$ 281,458.81

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	x			
Luc Thivierge	Seat # 4		x		
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

36-02-2022

ADOPTION - BY-LAW CONCERNING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW.

**PROVINCE OF QUEBEC
MRC OF THE VALLEY-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF LOW**

REGULATION 01-2022

BY-LAW CONCERNING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL DEONTOLOGY FOR MUNICIPAL ELECTED OFFICERS OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW

WHEREAS the Council of the Municipality adopted, on June 4, 2018, By-law number 03-2018 enacting a Code of Ethics and Professional Conduct for elected officials.

WHEREAS, pursuant to section 13 of the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters (RLRQ, c. E-15.1.0.1, hereinafter: the "AECM"), every municipality must, before March 1 following any general election, adopt a revised code of ethics and professional conduct that replaces the one in force, with or without amendments.

WHEREAS a general election was held on November 7, 2021.

WHEREAS the coming into force, on November 5, 2021, of the Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters and various legislative provisions (SQ, 2021, c. 31), which amends the mandatory content of the Code of ethics and professional conduct for elected officers.

WHEREAS it is therefore necessary to adopt a revised code of ethics and professional conduct for elected officials

WHEREAS the formalities provided for in the LEDMM, for the adoption of such a revised code, have been respected

WHEREAS the Mayor states that the purpose of this by-law is to provide for the main values of the Municipality in matters of ethics and the rules of conduct that must guide the conduct of a person as a member of the Council, a committee or a commission of the Municipality or, in his or her capacity as a member of the Council of the Municipality, of another body

WHEREAS the Municipality, including the members of its Council, explicitly adheres to the ethical values and rules of conduct set out in the MLA and in this Code.

WHEREAS ethics and professional conduct in municipal matters are essential to maintain the bond of trust between the Municipality and its citizens

WHEREAS conduct in accordance with municipal ethics and professional conduct must remain a constant concern of council members in order to ensure the citizens a transparent, prudent, diligent and honest management of the Municipality including its public funds

WHEREAS by applying the ethical values and respecting the rules of conduct set out in this Code, each member of Council is able to fulfill his or her role as an elected municipal official, to assume the responsibilities inherent to this function and to meet the expectations of citizens

WHEREAS this Code contains the obligations as well as the guidelines for the conduct of each member of council, while leaving it up to the latter to use his or her judgment in accordance with the values set out therein

WHEREAS this Code aims to identify, prevent and avoid situations of conflict of interest

WHEREAS any breach of the Code may result in serious consequences for the Municipality and the members of Council

WHEREAS it is incumbent upon each member of Council to respect this Code to ensure that high standards of ethics and professional conduct are met in municipal matters.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED:

TO ADOPT THE FOLLOWING BY-LAW:

BY-LAW NUMBER 01-2022 ENACTING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS

ARTICLE 1 - PREAMBLE

THAT THE PREAMBLE IS AN INTEGRAL PART OF THIS BY-LAW AS IF IT WERE RECITED IN FULL.

ARTICLE 2 - PRESENTATION

PRESENTATION

This code of ethics and professional conduct for elected municipal officials is adopted under the Municipal Ethics and Professional Conduct Act (2010, c. 27).

Under the provisions of this law, every municipality must adopt a code of ethics and professional conduct for elected municipal officials in order to ensure the explicit adherence of the members of every council of a municipality to the main values of the latter in matters of ethics, to provide for the adoption of ethical rules and to determine the mechanisms for the application and control of these rules.

The main values of the municipality and municipal organizations set out in this code of ethics and professional conduct are:

- a. The integrity of the members of any council of the municipality.
- b. The honour of being a member of a council of the municipality.
- c. Prudence in pursuit of the public interest.
- d. Respect for other council members of a council, employees and citizens.
- e. Loyalty and honesty to the municipality.
- f. The search for fairness.

The values set forth in the Code of Ethics and Professional Conduct shall guide all persons to whom it applies in their assessment of the ethical rules applicable to them.

The rules set forth in this Code of Ethics and Professional Conduct are intended to prevent, among other things:

- a. Any situation where the personal interest of the board member may influence his or her independent judgment in the performance of his or her duties.
- b. Any situation that would be contrary to sections 304 and 361 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2).
- c. Favouritism, embezzlement, breach of trust or other misconduct
- d. Any conduct that may call into question the integrity or good faith of a person in his or her position
- e. Any situation or behaviour that may bring the municipality into disrepute.

f. Any situation that may jeopardize the interests of the municipality.

ARTICLE 3 - INTERPRETATION

INTERPRETATION

All words used in this code retain their usual meaning, except for phrases and words defined as follows:

"Advantage":

Includes any gift, donation, favor, reward, service, commission, gratuity, hospitality, remuneration, compensation, gain, indemnity, privilege, preference, compensation, profit, advance, loan, reduction, discount, or anything else useful or profitable of the same nature or any promise of such benefit.

"Personal Interest":

The interest of the person concerned, whether direct or indirect, pecuniary or non-pecuniary, actual, apparent or potential. It is distinct from, but not necessarily exclusive of, the interest of the general public or could be perceived as such by a reasonably informed person. It does not include a situation where the personal interest consists of remuneration, allowances, reimbursement of expenses, benefits or other terms and conditions of employment related to the person's duties with the municipality or municipal body.

"Interest of relatives":

An interest of the affected person's spouse, children, ascendants, or interest of a corporation, company, cooperative, or association with which the affected person has a business relationship. It may be direct or indirect, pecuniary or not, real, apparent or potential. It is distinct from, but not necessarily exclusive to, the general public or may be perceived as such by a reasonably informed person.

"Municipal agency":

(1) an organization that is declared by law to be an agent or officer of a municipality.

(2) a body whose board is composed of a majority of members of the council of a municipality

(3) a body whose budget is adopted by the municipality or whose financing is provided for more than half by the municipality

(4) a board, commission or committee formed by the municipality to examine and study a matter referred to it by the council

(5) a business, corporation, partnership or association in which a person is appointed or recommended by the municipality to represent its interest.

SECTION 4 - SCOPE OF APPLICATION

SCOPE OF APPLICATION

This code applies to every member of a council of the municipality.

1. Conflict of Interest

Every person must avoid knowingly placing himself or herself in a situation where he or she is likely to have to choose between his or her personal interest or that of his or her relatives and that of the municipality or a municipal body.

In such cases, the employee shall make such situations public and refrain from participating in discussions and deliberations relating to such situations.

Without limiting the generality of the foregoing, no person shall act, attempt to act or fail to act in a manner that promotes, in the performance of his or her duties, his or her personal interests or improperly promotes the interests of any other person.

No person shall use his or her position to influence or attempt to influence the decision of another person in a manner that would further his or her own personal interests or the personal interests of any other person.

2. Benefits

No person shall:

- Accept, receive, induce or solicit any benefit for himself or herself or another person in exchange for taking a position on a matter that may be before a board, committee or commission of which he or she is a member.

- Accepting any benefit, regardless of its value, that may influence the person's independent judgment in the performance of his or her duties or that may compromise his or her integrity.

A person who receives any benefit that exceeds \$150 and that is not of a purely private nature or covered by paragraph 2 of the first paragraph must, within 30 days of its receipt, file a written statement with the clerk or the secretary-treasurer of the municipality containing an adequate description of the benefit, the name of the donor, the date and the circumstances of its receipt

3. Discretion and Confidentiality

3.1 No person shall, either during or after his or her term of office, use, communicate or attempt to use or communicate information obtained in the course of or in connection with the performance of his or her duties and not generally available to the public to further his or her personal interests or those of any other person.

3.2 No member of council of the Municipality shall make any announcement at a political fundraising event that a project, contract or grant has been awarded by the Municipality, unless a final decision on the project, contract or grant has already been made by the appropriate authority of the Municipality.

3.3 A council member who employs staff shall ensure that such employees comply with the prohibition provided for in the first paragraph. In the event of non-observance of this prohibition by one of these, the member of the council is imputable for the purposes of the sanctions provided for in the law.

4. Use of municipal resources

No person shall use or permit the use of the resources, goods or services of the municipality or municipal bodies for personal purposes or for purposes other than activities related to the performance of his duties.

Council members, including the mayor, are prohibited from directly intervening with the Director General and municipal employees.

5. Respect for the decision-making process

Everyone must abide by the laws, policies and standards (bylaws and resolutions) of the municipality and municipal bodies regarding decision-making mechanisms.

6. Duty of loyalty after warrant

Every person must act with loyalty and honesty towards the municipality after the end of his term in accordance with the provisions of the law. It is forbidden to use or disclose any confidential information of which it became aware in the performance of its duties.

Without limiting the generality of the foregoing, no person shall, within 12 months after the end of his term of office, hold any office of director or officer of a corporation, employment or any other so that she or any other person derives an undue advantage from her previous duties as a member of a council of the municipality.

7. Sanctions

In accordance with sections 7 and 31 of the Municipal Ethics Act (2010, c. 27):

"A breach of this Code of Ethics and Professional Conduct referred to by a member of a council of a municipality may result in the imposition of the following sanctions:

(1) Reprimand;

(2) the remittance to the municipality, within 30 days of the decision of the Commission municipale du Québec

(3) the gift, hospitality or benefit received or its value

(4) any profit made in contravention of a rule set out in the Code,

(5) the reimbursement of any remuneration, allowance or other sum received, for the period during which the breach of a rule set out in the code occurred, as a member of a council, committee or commission of the municipality or of an organization

(6) the suspension of the council member for a period not exceeding 90 days, such suspension not to extend beyond the day on which the member's term of office ends.

When a council member is suspended, he or she may not sit on any council, committee or commission of the municipality or, as a member of a council of the municipality, of any other body, nor receive any remuneration, allowance or other sum from the municipality or any such body."

SECTION 5 - COMING INTO FORCE

This by-law shall come into force in accordance with the Law.

Joanne Owens
Director General and clerk-Treasurer

Carole Robert
Mayor

Notice of motion: January 10, 2022
Filing of the draft by-law: January 10, 2022
Posting of the public notice: January 28, 2022
Adoption of the by-law: February 7, 2021
Coming into force: February 10, 2021
Resolution: # 36-02-2022

ANNEX 1

(1) CONFLICTS OF INTEREST

Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2):

361. A member of the council of a municipality who is present at a sitting when a matter in which he has a direct or indirect pecuniary interest is to be considered shall disclose the general nature of that interest before the beginning of the deliberations on the matter and shall refrain from participating in the deliberations and from voting or attempting to influence the voting on the matter.

The first paragraph also applies at a meeting of any board, committee or commission of which the member is a member within the municipality or a municipal body.

If the meeting is not open to the public, the member shall, in addition to the obligations imposed by the first paragraph, leave the meeting after disclosing the general nature of his or her interest throughout the deliberations and voting on the matter.

When the matter is considered at a meeting at which the member is not present, the member shall disclose the general nature of his interest at the first meeting at which he is present after becoming aware of that fact.

362. Section 361 does not apply where the member's interest consists of remuneration, allowances, reimbursement of expenses, benefits or other terms and conditions of employment in connection with his or her duties to the municipality or municipal body.

Nor does it apply where the interest is so minimal that the member cannot reasonably be influenced by it.

(303) A person is disqualified from serving as a member of the council of any municipality who:

(1) Makes a written statement of pecuniary interest under section 357 or 358 knowing it to be incomplete or to contain a false statement or information.

(2) Violates section 361 as to a matter to be considered by a board, committee, or commission of which the person is a member and in which the person knows that he or she has a direct or indirect pecuniary interest:

(3) Does not disclose the general nature of that interest before the commencement of deliberations on that matter, when present at the meeting at which the matter is to be considered, or, if not present, at the first meeting of the board, committee, or commission at which he or she is present after becoming aware that the matter has been taken under consideration.

(4) Does not refrain from participating in the deliberations on the matter and voting or attempting to influence the vote on the matter;

Does not leave the meeting after disclosing the general nature of his or her interest, throughout the deliberation and voting on that question, when the meeting is not public;

The disqualification shall continue until the expiration of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified has become res judicata.

304. A person is disqualified from holding office as a member of the council of any municipality if he or she knowingly, while holding office as a member of the council of a municipality

of a municipality or a member of a municipal body, has a direct or indirect interest in a contract with the municipality or body.

The disqualification continues until the expiration of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified becomes final.

305. Section 304 does not apply if:

(1) the person acquired the interest by succession or gift and renounced or disposed of the interest as soon as possible.

(2) the person's interest consists in the ownership of shares of a company that the person does not control, of which the person is neither a director nor an officer and of which the person owns less than 10% of the issued voting shares.

(2.1) the person's interest consists in the fact that he or she is a member, director or officer of another municipal body, a public body within the meaning of the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information (chapter A-2.1), a non-profit organization or an organization for which the law provides that the person must be a member, director or officer as a member of the council of the municipality or municipal body;

(3) the purpose of the contract is to provide remuneration, an allowance, a reimbursement of expenses, a benefit, a good or a service to which the person is entitled as a condition of employment with the municipality or municipal body.

(4) the purpose of the contract is the appointment of the person to a position as an officer or employee whose occupation does not render the incumbent ineligible.

(5) the contract is for the provision of services generally offered by the municipality or municipal body.

(5.1) the purpose of the contract is the sale or lease, on non-preferential terms, of real property.

(6) the contract consists of bonds, bills or other securities offered to the public by the municipality or municipal body or the acquisition of such bonds, bills or other securities on non-preferential terms.

(7) the purpose of the contract is to provide services or goods that the person is obliged to perform for the municipality or municipal body under a statutory or regulatory provision; and

(8) the contract is for the supply of property by the municipality or municipal body and was entered into before the person took office in the municipality or municipal body and before the person ran for office in the election in which he or she was elected.

(9) in a case of force majeure, the general interest of the municipality or municipal body requires that the contract be entered into in preference to any other.

307. For the purposes of sections 304 to 306, "municipal body" means any council, committee or commission:

(1) the person has acquired his interest by succession or gift and has given up or departed from it as soon as possible.

(2) the interest of the person consists in the possession of shares of a company that he does not control, of which he is neither a director nor an officer and of which he owns less than 10% of the shares issued giving right to vote;

2.1. the interest of the person consists in the fact that he is a member, director or officer of another municipal body, a public body within the meaning of the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (chapter A-2.1), of a non-profit organization or an organization the law of which provides that the person must be a member, director or officer as a member of the council of the municipality or organization municipal;

(3) the contract relates to a remuneration, an allowance, a reimbursement of expenses, a social benefit, a property or a service to which the person is entitled as a condition of work attached to his function within the municipality or the municipality. municipal body.

(4) the object of the contract is the appointment of the person to a position of civil servant or employee whose occupation does not render the holder ineligible.

(5) the contract is for the provision of services generally offered by the municipality or municipal body.

5.1. the object of the contract is the sale or lease, on non-preferential terms, of an immovable.

(6) the contract consists of bonds, notes or other securities offered to the public by the municipality or municipal body or in the acquisition of such bonds, notes or other securities on non-preferential terms.

(7) the object of the contract is the supply of services or property that the person is required to do in favour of the municipality or the municipal body under a legislative or regulatory provision.

(8) the object of the contract is the supply of property by the municipality or municipal body and was entered into before the person occupied his position in the municipality or body and before he applies for this office in the election in which she was elected.

(9) in a case of force majeure, the general interest of the municipality or municipal body requires that the contract be concluded in preference to any other.

307. For the purposes of sections 304 to 306, "municipal body" means the council, any committee or commission

(1) a body declared by law to be a mandatary or agent of a municipality

(2) a body the board of which is composed of a majority of members of the council of a municipality, the budget of which is adopted by the municipality or more than half of the financing of which is provided by the municipality

(3) a public body the board of which is composed of a majority of members of the council of several municipalities

(4) any other body determined by the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

357. Every member of the council of a municipality shall, within 60 days after being declared elected, file with the council a written declaration stating the existence of pecuniary interests in immovables situated in the territory of the municipality and of the regional county municipality or metropolitan community on whose council the mayor of the municipality sits, and in legal persons, partnerships and enterprises that may have contracts with the municipality or with any municipal body of which the member is a member.

The statement shall include the employment and directorships held by the council member and the existence of any loans from persons or organizations other than financial institutions with a principal and interest balance in excess of \$2,000.

The statement shall not disclose the value of the interests listed therein or the extent of the board member's involvement with any corporation, partnership or enterprise. It shall not disclose the existence of any money deposited in a financial institution or the possession of any bonds issued by a government, municipality or other public body.

358. Each year, within 60 days of the anniversary of the proclamation of his or her election, the council member shall file an updated declaration with the council.

359. If the council member fails to file the declaration within the time specified, the council member is not entitled, as of the tenth day after the expiration of that time and until the declaration is filed, to attend as a council member at meetings of the council of the municipality, its committees and commissions, or of the council, committees and commissions of the regional county municipality, metropolitan community or inter-municipal board, or of any other board, committee, commission or public body of which he or she is a member by reason of being a member of the council of the municipality, regional county municipality, community or board.

As soon as practicable after the expiration of the time limit for filing the declaration, the clerk or secretary-treasurer shall notify the member who has not filed the declaration of the failure to file and its effect.

As soon as possible after the member loses the right to attend the sittings, the clerk or secretary-treasurer shall notify the council, the regional county municipality, the metropolitan community, the inter-municipal board and any other body at whose sittings the member is no longer entitled to attend. He or she shall also notify them, as soon as possible, of the fact that the member has filed the declaration and recovered that right.

360. A member who has lost the right to attend meetings shall consequently lose the right to receive the remuneration or allowance provided for each meeting he or she is unable to attend.

If the remuneration or allowance is not established for each meeting, 1% of the annual amount of the remuneration or allowance shall be deducted for each meeting that the member cannot attend.

(2) BENEFITS

Criminal Code (R.S., 1985, c. C-46):

123. (1) Every person who gives, offers or agrees to give or offer, directly or indirectly, to a municipal officer or to any other person for the benefit of a municipal officer, either while a municipal officer, demands, accepts or offers, or agrees to accept, directly or indirectly, from any person, for himself or herself or for any other person, a loan, reward, advantage or benefit of any kind in consideration of the officer:

- (a) Abstaining from voting at a meeting of the city council or a committee thereof.
- (b) Voting for or against any measure, motion or resolution.
- (c) Assist in securing or preventing the passage of any measure, motion or resolution
- (d) Performing or refraining from performing any official act.

(2) Every person who influences or attempts to influence a municipal officer to do any of the things mentioned in paragraphs

(3) (a) to (c):

- (a) by concealing the truth, in the case of a person who is required to reveal the truth;
- (b) by threats or deception.
- (c) by any unlawful means.

(4) In this section, "municipal officer" means a member of a municipal council or a person who holds an office under a municipal government.

Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2):

306. A person is disqualified from holding office as a member of the council of any municipality if, during his term of office as a member of the council of a municipality

or as a member of a municipal body, he knowingly takes advantage of his office to commit an embezzlement, breach of trust or other misconduct.

The disqualification shall continue until the expiration of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified has become final and conclusive, unless the judgment fixes a shorter period.

3 ° DISCRETION AND CONFIDENTIALITY

Civil Code of Quebec (L.Q. 1991, C. 64):

300. Legal persons governed by public law are governed first and foremost by the particular laws which constitute them and by those which apply to them; legal persons governed by private law are first governed by the laws applicable to their case.

Both are also governed by this code when it is necessary to supplement the provisions of these laws, in particular as to their status as a legal person, their property or their relationship with other persons.

323. The administrator may not confuse the property of the legal person with his own; he may not use, for his benefit or for the benefit of a third party, the property of the legal person or the information he obtains by reason of his duties, unless he is authorized to do so by the members of the legal person.

4 ° USE OF THE RESOURCES OF THE MUNICIPALITY

Act respecting elections and referendums in municipalities (L.R.Q., chapter E-2.2):

306. A person who knowingly, during the term of his office as a member of the council of a municipality or a member of a municipal body, is not entitled to act as a member of the council of any municipality shall take advantage of his office to commit embezzlement, breach of trust or other misconduct.

Disqualification lasts until the expiry of a period of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified has become res judicata, unless the judgment fixes a shorter period.

Civil Code of Quebec (L.Q. 1991, C. 64):

300. Legal persons governed by public law are governed first and foremost by the particular laws which constitute them and by those which apply to them; legal persons governed by private law are first governed by the laws applicable to their case.

Both are also governed by this code when it is necessary to supplement the provisions of these laws, in particular as to their status as a legal person, their property or their relationship with other persons.

323. The administrator may not confuse the property of the legal person with his own; he may not use, for his benefit or for the benefit of a third party, the property of the legal person or the information he obtains by reason of his duties, unless he is authorized to do so by the members of the legal person.

5 ° RESPECT FOR THE DECISION-MAKING PROCESS

Criminal Code (L.R., 1985, C-46):

122. Every public servant who, in relation to the duties of his office, commits a fraud or a breach of confidence, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding five years, and whom fraud or breach of trust constitutes or not an offence if it is committed against an individual.

Act respecting elections and referendums in municipalities (L.R.Q., chapter E-2.2):

302. Every person convicted under any Act of an act who, by virtue of an Act of the Parliament of Québec or of Canada, constitutes a punishable act is disqualified from serving as a member of the council of any municipality two years of imprisonment or more and for which she is sentenced to imprisonment for 30 days or more, whether or not that sentence is served.

Disqualification shall be twice the period of imprisonment, whichever is later, from the day on which the judgment of guilt becomes res judicata or the day the final sentence is pronounced.

306. A person who knowingly, during the term of his office as a member of the council of a municipality or a member of a municipal body, is not entitled to act as a member of the council of any municipality shall take advantage of his office to commit embezzlement, breach of trust or other misconduct.

Disqualification lasts until the expiry of a period of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified has become res judicata, unless the judgment fixes a shorter period.

Municipal Code (L.R.Q., chapter C-27.1):

938.4. May be held personally liable to the municipality for any loss or prejudice suffered by it and declared disqualified to exercise, for two years, the office of a member of the council of any municipality, that of a member of any municipal body within the meaning of section 307 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or of an officer or employee of a municipality or such body, a member of the council who, knowingly, by his vote or otherwise, authorize or affect the award or award of a contract without complying with the rules set out in the preceding articles of this Title or in the regulations made under section 938.0.1.

The liability provided for in the first paragraph is solidary and it also applies to an officer or employee of the municipality and to any person who knowingly is a party to the unlawful act.

The pursuit of a declaration of disqualification is exercised in accordance with articles 838 to 843 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25) and that for compensation for loss or damage, by ordinary share. Any taxpayer may exercise these remedies.

Disqualification may also be declared through the declaration of disqualification action provided by the Act respecting elections and referendums in municipalities.

6 ° LOYALTY OBLIGATION AFTER MANDATE

Act respecting elections and referendums in municipalities (L.R.Q., chapter E-2.2):

304. A person who knowingly, during the term of his office as a member of the council of a municipality or a member of a municipal body, has a direct or indirect interest in the office of a council member of any municipality is not entitled to act as a member of the council of any municipality a contract with the municipality or organization.

The disqualification continues until the expiration of a period of five years after the day on which the judgment declaring the person disqualified has become res judicata.

305. Section 304 does not apply in the following circumstances:

1 ° the person has acquired his interest by succession or gift and has given up or has departed from it as soon as possible.

(2) The interest of the person consists in the possession of shares of a company that he does not control, of which he is neither a director nor an officer and of which he owns less than 10% of the shares issued giving right to vote.

2.1 ° The interest of the person consists in the fact that he is a member, director or officer of another municipal body, of a public body within the meaning of the Act respecting access to documents held by public bodies and on the protection of personal information (chapter A-2.1), a non-profit organization or an organization the law of which provides that the person must be a member, director or officer as a member of the council of the municipality or of the municipal body;

3 ° The purpose of the contract relates to a remuneration, an allowance, a reimbursement of expenses, a social benefit, a good or a service to which the person is entitled as a condition of work attached to his function within the municipality or the municipality. municipal body.

4 ° The purpose of the contract is the appointment of the person to a post of civil servant or employee whose occupation does not render the holder ineligible;

5 ° The purpose of the contract is to provide services generally offered by the municipality or municipal body;

5.1 ° The purpose of the contract is the sale or lease, on non-preferential terms, of a building;

6 ° The contract consists of bonds, notes or other securities offered to the public by the municipality or municipal body or in the acquisition of such bonds, notes or other securities on non-preferential terms.

7 ° The purpose of the contract is to provide services or goods that the person is obliged to provide to the municipality or the municipal body by virtue of a legislative or regulatory provision;

8 ° The contract is for the supply of property by the municipality or municipal body and was entered into before the person occupied his position in the municipality or body and before he applies for this office in the election in which she was elected;

9 ° In a case of force majeure, the general interest of the municipality or municipal body requires that the contract be concluded in preference to any other.

307. For the purposes of sections 304 to 306, "municipal body" means the council, any committee or commission

1 ° An organization that is declared by law to be an an agent or mandatory of a municipality.

2 ° An organization whose board is composed of a majority of council members of a municipality, whose budget is adopted by the latter or whose financing is provided for more than half by it;

3 ° a public body whose board is composed mainly of members of the council of several municipalities.

4. any other body determined by the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

ANNEX 2

JURISPRUDENTIAL INTERPRETATIONS RELATIVE TO THE OBLIGATIONS OF MUNICIPAL ELECTIONS

1. CONFLICTS OF INTEREST

The following situations were considered to be conflicts of interest:

- A mayor who had committed to invest in a cheese project and who participated in the deliberations and vote on the support of this project and the zoning change required for its implementation. The mayor then held a particular pecuniary interest, similar to that of the speculator who tries to carry out a project of uncertain lot (Corriveau v. Olivier, [1998] R.J.Q. 101 (C.A.));

- A mayor who proposes to have council adopt a resolution authorizing the write-off of taxes and unpaid interest on land that he recently sold and for which he has not paid the municipal taxes provided in accordance with this transaction (Painchaud v. Lavoie, JE 91-1373 (CS));

- A municipal conselor voting against a proposed by-law to change the zoning that would have reduced the value of land purchased by his wife (Heffernan v. Rozon, J.E. 92-1379 (C.S.));

- A municipal conselor who votes on the resolution modifying the terms of an offer to purchase for a company with whom this advisor deals with the management of the construction project. He has a special pecuniary interest sufficient to be in a conflict of interest (Poirier v. Leclerc, 1994 CanLII 5511 (QC C.A.));

- A municipal conselor who participates in the adoption of resolutions and a by-law concerning the acquisition of a lot belonging to him (Perron v. Cossette, J.E. 95-62 (C.S.));

- A municipal conselor who participates in the deliberations and votes on questions concerning the garage of his wife, while he is himself a director and he guarantees the debts of this garage (Pelletier v. Lefebvre, JE 96-1099 (CS), see also Quebec (Attorney General) v. Caissy, JE 96-1602 (SC));

- A municipal conselor who participates in the deliberations and votes on a resolution extending a residential renovation assistance program which he himself intends to benefit (*Progrès civique du Québec v. Gaudreault*, 1996 CanLII 6075 (QC C.A.));
- A conselor who votes on the deviation route of a road that would result in the expropriation of a building belonging to it (*Joshua v. Charrette*, J.E. 99-2064 (C.S.));
- The steps taken by a conselor to modify the zoning to regulate the operation of a hair salon by her daughter (*Fortin v. Gadoury*, J.E. 95-705 (C.A.));

The following situations were considered not to be conflicts of interest:

- A mayor who votes in favour of loans with a credit union of which he is manager. The latter did not receive any pecuniary benefit: he received no bonus for loans and his salary was fixed by the Fédération des caisses Desjardins. (*Larrivée v. Guay*, [1986] R.J.Q. 2158 (C.A.));
- The presence of a municipal conselor at a meeting where there was no real "consideration" of a question concerning the claim of the business of her spouse to the Municipality following a fire but simply a routine decision to send the notice to the municipal solicitor and the insurers (*Fortin v. Gadoury*, JE 95-705 (CA));
- A municipal conselor who participates in the deliberations and votes on the salary of the City Fire Department Director who is also her husband (*Beaupré (City of) v. Gosselin*, J.E. 96-12 (C.S.));
- Municipal conselors who vote on a resolution confirming the recommendation of the coordinator of a playground with regard to the hiring of the children of these conselors as instructors of this playground. They have no particular pecuniary interest in hiring their children. It is also a routine decision (*Queissy v. Plante*, J.E. 98-2008 (C.S.));
- The participation and vote of the mayor in moving infrastructure works, even if they can benefit his brother living in the area served. The brother in question did not receive a special favour and was not treated differently from other taxpayers in the same sector (*Proulx v. Duchesneau*, J.E. 99-1213 (C.S.));
- Participation in the deliberations and vote of a mayor regarding the development of a residential area near a lot belonging to it. The extension of the affected streets left them at a considerable distance from the Mayor's lot so that it was not possible to affect the value of the respondent's lot or its development (*Quebec (Attorney General) Duchesneau*, JE 2004-1195 (CA));

A municipal conselor, president and principal shareholder of a plumbing company, who participated in and voted to adopt a resolution confirming an agreement that provided for a butcher's shop to clean the sewer pipes that the latter had obstructed . When the agreement was negotiated with the Municipality, the conselor had no idea of the intentions of the butcher's owner to entrust or not the contract of installation of the fat collector. This was purely hypothetical and purely hypothetical, based solely on the wishes of the owner of the butcher's shop (*Desrosiers v. Fréchette*, J.E. 2007-63 (C.S.));

DENUNCIATION

The following situations have been considered to be a breach of the obligation to report:

- A municipal conselor who fails to declare his residence and the fact that he owns two lots in the territory of the municipality. It is not a simple oversight, but a flagrant negligence and the conselor cannot invoke his good faith as a defence (*St-Eugène-d'Argentenay (Corp. mun.) V. Dufour*, JE 96-1492 (CS));
- The lack of disclosure by the mayor, prior to the meetings having authorized resolutions allowing the relocation of a CLSC point of service, that he owns one of the lands where the relocation will take place. The lack of mention of these properties by the mayor in the written declaration of interests on the grounds that the latter did not believe that the word "immovable" also included land is rejected, given the Mayor's experience (*Quebec (Attorney General) v. Caissy*, JE 96-1602 (SC));

The following situations were considered not to be a breach of the obligation to disclose:

- The signed declaration of a mayor indicating that he has an interest in a company, without mentioning the property held by the mayor, is sufficient. It does not appear necessary, in all cases, for such a declaration of interest not only to mention the ownership of part or all of the capital stock of a company, but also to identify the property controlled by that company. corporation (*Corriveau v. Olivier*, [1998] RJQ 101 (CA));
- A member of a municipal council who does not know that his declaration of interest was incomplete by failing, in good faith, to declare an immovable (*Dussault v. Sabourin*, JE 98-2099 (CA) See also *Parenteau v. Bourbonnais*, [2006] RJQ 1696 (CS));

The following situations were considered as prohibited interests in a contract with the Municipality:

- A mayor being a director, president and secretary-treasurer as well as a minority shareholder in four companies with which the Municipality has entered into contracts for the installation of water mains and sewer services, the spraying of insecticide, and for other purposes not mentioned in the record. The disclosure by the mayor of his interest and the abstention from participating in the deliberations and the vote on the issues relating to the awarding of these contracts is not relevant. The law must be applied no matter how strict, even if the evidence reveals that the mayor did not seek to deceive (*The Queen v. Wheeler*, [1979] 2 SCR 650. See also: *Charland v. Neaudet*, (1929) 67 CS 573, *Bernier v. Fortin*, [1952] BR 282, *Roy v. Mailloux*, [1966] BR 468, *Alarie v. Monette*, [1983] CA 192, *Roy v. Pedneault*, [1987] RL 291 *Bélanger v. Brosseau*, [1997] RJQ 450, confirmed by 1997 CanLII 10738 (QC CA).);
- A mayor who assumes a business contract with his municipal corporation for the maintenance of a road (*Pelchat v. Lamontagne*, (1929) 47 B.R. 468);
- A municipal conselor who also acts as a broker and representative of various insurance companies with which the Municipality has entered into contracts (*Bisson v. Brosseau*, [1978] R.P. 63 (C.S.));
- When the Mayor of a Municipality provides his personal car on a trip as part of an outing for the Municipality, the court considers that there was a contract with the Municipality (*Mailhot v. Beaudoin*, (1935) 58 RJQ 419 (CA)).
- A mayor who receives fees for the drafting, as a notary, of a contract binding the Municipality (*Fontaine v. Laferrière*, J.E. 2000-2225 (C.S.)).
- A municipal conselor who is also a partner for a law firm, if the firm in question obtains mandates from the Municipality (*Brossard v. Régie water purification of Deux-Montagnes*, JE 2002-872 (CS));

The following situations were considered not to be a prohibited interest in a contract with the municipality:

- The purchase of a truck at a municipal auction by the brother-in-law of a city conselor who then resells it to this conselor. The municipal auction was public and not to the detriment of citizens (*Montreal East (City of) v. Lachapelle*, [1991] R.J.Q. 2831 (C.S.));
- A municipal conselor who benefits from an agreement with the Municipality regarding his departure bonus for his position as chief of police, negotiated before his election. It is not a "contract", but rather a unilateral obligation, the Municipality has only to pay a debt to a creditor who has no benefit to provide back (*Brownsburg (City de) v. Harding*, JE 95-704 (SC));
- A municipal conselor who, in order to solve a problem of public disorder, offered to buy, with a deposit, two buildings housing two bars and then transfer his rights in these buildings to the City for the same amount as his deposit . The advisor had no direct or indirect interest in the contract, it is rather the City that would benefit from the approach (*Martineau v. Bonhomme*, JE 99-1820 (CS), confirmed by CA no 500-09-008498 -990);
- A mayor who holds an interest in a lease of a building with the Municipality (*Gauthier v. Dextraze*, JE 85-831 (CS).) Also note section 305 (5.1 °) of the Act respecting elections and referendums in municipalities that now specify that the lease must be made "on non-preferential terms").

2. BENEFITS

Was considered to be an illegal acceptance of benefits in exchange for a position statement the following situations:

- The Chair of the City Executive Committee, responsible for decisions related to the construction of Olympic venues, accepting a house, money and furniture in exchange for contracting with a building contractor (R Niding, [1984] CSP 1008);
- The Treasurer of a City who accepts \$ 1,125 from a city planner in exchange for a "more efficient" service than any other taxpayer: "The attempts by [the Treasurer] to hide these gifts speak volumes about the opinion that he could have himself of this practice "(Leblanc v R., [1979] CA 417-420);

Was considered not to be an illegal acceptance of benefits in exchange for a position statement the following situations:

- The acceptance, in public, by a mayor of a guitar produced by a company that was celebrating its opening at the official opening of an industrial establishment. The gift did not seem significant other than to honour the mayor. (Teasdale-Lachapelle v. Pellerin, J.E. 98-2383, confirmed by Pellerin v. Teasdale-Lachapelle, (1999) 6 B.D.M. 148);

3. DISCRETION AND CONFIDENTIALITY

(No relevant jurisprudential interpretation identified with respect to elected municipal officials)

4. USE OF THE MUNICIPAL RESOURCES

The following situations were considered to be a use of municipal resources for purposes other than those for which they were intended:

- A mayor who procures, at the expense of the Municipality, a cell phone for his personal purposes (Teasdale-Lachapelle v. Pellerin, JE 98-2383 (CS), confirmed on appeal Pellerin v. Teasdale-Lachapelle, (1999) 6 BDM 148 (CA));
- The use by a manager of an air conditioner, owned by the City, for a period of at least six months (Jean v. Ville de Val-Bélair, C.M.Q. # 54409, 54481);

The following situations were considered not to be a use of municipal resources for purposes other than those for which they were intended:

- The purchase by the members of a municipal council, with the municipal budget, of golf tickets in the neighbouring cities, accompanied by their spouses. The expense was considered a legitimate expense, funds raised at golf tournaments in nearby cities were used to fund community organizations. Thus, it would have been unreasonable to declare council members disqualified. (Bourbonnais v. Parenteau, J.E. 2008-170, reversing Parenteau v. Bourbonnais, EYB 2006-107297 (C.S.));

5. RESPECT FOR THE DECISION-MAKING PROCESS

The following situations were considered to be an impediment to compliance with the decision-making mechanisms:

- A mayor who awarded a contract for paving and gravelling valued at \$ 61,852.01, without bidding (Lévesque v. Lemay, JE-96-2227 (CS));
- A municipal conselor, responsible for the purchase of a truck and its equipment on behalf of a Municipality, which splits the purchase contract in order to exempt the Municipality from the rules of the award of contracts by call for tenders (Boyd v. Tremblay, JE 2005-1454 (CS), confirmed on appeal to Tremblay v. Desnommés, 2007 QCCA 378);
- The director of a police force who orders a second investigation report, more detailed, following a car accident of his daughter. The report concluded that the latter was not liable and, therefore, that her daughter did not have to pay a deductible to her insurer. Although this was not a case of breach of trust under the Criminal Code, it was contrary to the Quebec Code of Ethics. (R. v. Boulanger, [2006] 2 R.C.S. 49);
- The mayor's failure to have prior approval by resolution of the municipal council of the decisions that should have been submitted (e.g. expenses related to the official opening of a plant, invitation of restaurant advisers, purchase of a computer, renovation of the mayor's office, payment of conselors' rooms and their spouses at

conventions, etc.) (Teasdale-Lachapelle v. Pellerin, JE 98-2383 (SC), confirmed on appeal Pellerin v. Teasdale- Lachapelle, (1999) 6 BDM 148 (CA));

- A mayor who asks the secretary-treasurer to prepare a false excerpt from the proceedings of a council meeting containing a resolution approving a bond in order to obtain approval from the Minister of Municipal Affairs. (Quebec (Attorney General) v. Simard, J.E. 2000-2129 (C.S.));

6. OBLIGATION OF LOYALTY AFTER MANDATE

(No relevant jurisprudential interpretation identified with respect to elected officials).

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

37-02-2022

HIRING-ACCOUNTING CLERK-12

WHEREAS the Selection Committee has conducted interviews for the permanent position of Bookkeeper.

WHEREAS the recommendation of the Administration Committee.

Proposed by Councilor Maureen McEvoy

Supported by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of council to hire Melissa Lacaille Weiss for the position of Bookkeeper as of February 28, 2022, as an employee, with a probation period of 6 months and mandates the Mayor and the Director General and Clerk-Treasurer Joanne Owens to sign the employment contract.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

FILING - DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS

The members of the Council of the Municipality of the Township of Low have filed their declarations of pecuniary interest in accordance with sections 357 and 358 of the Municipal Elections and Referendums Act.

First and last name	Position	Date of filing
Carole Robert	Mayor	December 16, 2021
Joanne Mayer	Councilor Seat #1	January 10, 2022
Maureen Rice	Councilor Seat #2	January 12, 2022
Maureen McEvoy	Councilor Seat #3	December 20, 2021
Luc Thivierge	Councilor Seat #4	December 20, 2021
Lee Angus	Councilor Seat #5	December 20, 2021
Ghyslain Robert	Councilor Seat #6	January 3, 2022

38-02-2022

COMPUTER, PERIPHERAL AND EMAIL RENTAL FOR ACCOUNTING – 14

WHEREAS the hiring of an additional accounting resource:

WHEREAS, the Township of Low has a contract with DL Group renewed in 2021.

WHEREAS the tender from Groupe DL.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Maureen McEvoy

AND RESOLVED by the present members of council to authorize the lease of a Lenovo ThinkPad and peripheral for 48.46 plus taxes per month for 48 months for a total of \$2321.28 plus taxes.

AND the recurring fees for the addition of an email, Microsoft 365 and antivirus for \$17.70 plus tax per month.

AND an eco-fee of \$6.45 plus tax.

AND THAT the rental fees are charged to budget item: 02-13000-517 and the recurring fees and eco fees are charged to budget item: 02-13000-414

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

39-02-2022

ADD USER PGMEGAGEST – FINANCE-15

WHEREAS the hiring of an additional resource for accounting

WHEREAS the need to add a user license for AccèsCité MegaGest;

WHEREAS the quote from PG Solutions.

THEREFORE, it was

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Maureen McEvoy

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize the purchase of an additional license for the Accès Cité platform for \$830.00 plus taxes, the installation for \$82.00 plus taxes and the recurrent fee (annual) of \$215.00 from PG Solutions.

AND THAT the costs be charged to budget item: 02-13000-459

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

40-02-2022

TRAINING - CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS – 16

WHEREAS mandatory training in ethics and conduct as described by Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Act respecting ethics and conduct in municipal matters and various legislative provisions.

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by Ghyslain Robert
Supported by Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council, to authorize the expenses for the mandatory training in Ethics and Deontology for the seven elected officials sanctioned by Bill 49.

AND THAT the costs be charged to budget item: 02-11000-454

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO AMINISTRATION-17

2. PUBLIC SECURITY

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1

Councilor Maureen Rice deposits the report.

41-02-2022

REPLACEMENT OF ALARM SYSTEM AT THE FIRE STATION- 2

WHEREAS there is a need to repair and replace the fire station alarm system.

WHEREAS the submissions made by Telus and Mani-Tech.

WHEREAS Mani-Tech's bid is compliant and competitive.

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by Councilor Ghyslain Robert
Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of council, to accept Mani-Tech's bid for a total of \$1,161.30 plus taxes (\$1,335.20).

AND THAT the expenses be charged to budget item: 02-22000-497

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

TABLING OF THE DRAFT BY-LAW - LOAN FOR THE PURCHASE OF RESPIRATORY DEVICES FOR THE FIRE DEPARTMENT - 3

It is hereby tabled by, by Councilor Maureen Rice, that it will be tabled, at a subsequent meeting, draft by-law number 06-2021 decreeing a loan for the purchase of breathing apparatus for the fire department.

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 5

3. PUBLIC WORKS

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE – 1

Councilor Ghyslain Robert deposits the report

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE PUBLIC WORKS – 4

4- ENVIRONMENT (Environmental Health)

TABLING OF THE ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT -1

The report is tabled by Councilor Luc Thivierge

42-01-2022

ADOPTION OF BY-LAW – 04-2022 REPLACING THE BY-LAW # 05-2018 CONCERNING SANITATION AND REMOVAL OF RESIDUAL MATERIALS AND RECYCLING – 2

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC VALLEY OF THE GATINEAU
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF LOW**

BY_LAW NUMBER 04-2022

CONCERNING THE SAFETY AND REMOVAL OF RESIDUAL MATERIAL AND RECYCLING

WHEREAS section 55 of the Municipal Powers Act allows municipalities to make, amend or repeal safety by-laws.

WHEREAS this Council considers it necessary and in the public interest to avail themselves of these provisions.

WHEREAS this by-law repeals all previous by-laws and resolutions concerning the safety and removal of residual materials and recycling.

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was duly given at a meeting of Council held on June 4th, 2018, with dispensing of reading;

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by Councilor Ghyslain Robert

Supported by Councilor Luc Thivierge

AND IT IS RESOLVED:

THAT by-law number 04-2022 be and is adopted by the Council and that it be decided and decreed by this by-law as follows:

CHAPTER I: DECLARATORY AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

1.1 PREAMBLE

The preamble to this By-law forms an integral part thereof for all purposes.

1.2 REPEAL OF PREVIOUS RULES

This by-law repeals and replaces, for all legal purposes, the by-laws or parts of the by-laws relating to the matters referred to therein.

1.3 PURPOSE OF THE BY-LAW

The purpose of this by-law is to establish the conditions for municipal services for the collection, transport and disposal of household waste, recyclable materials, and dry materials throughout the territory of the Municipality of the Township of Low.

1.4 DEFINITIONS AND TERMS

Unless the context indicates otherwise or unless otherwise expressly stated, words, terms and phrases shall have the meanings and meanings given to them in this section. If a word, term or phrase is not expressly defined, it shall be used in accordance with the meaning commonly attributed to that word, term or phrase

1.4.1 Wheeled bin: A wheeled plastic container, usually with a capacity of 240 360 liters with a European outlet, designed to receive garbage or recyclable materials and to be emptied by means of a mechanical pouring arm, as prescribed by this by-law.

1.4.2 It is strictly forbidden to use any container other than rolling bins and / or commercial containers as a waste container.

1.4.3 Road: There are two types of roads in the territory of the Municipality, public and private, defined as follows:

a) Public roads are located on the territory of the Municipality, which are recognized as municipal or provincial jurisdiction, and are maintained by one or other of these levels of government;

b) Private roads belong to private persons, and their maintenance is the responsibility of their owners or the group of owners who use these paths to access their respective properties. Municipal pick-up services are available to residents of this type of road if they comply with the conditions outlined below:

- The private road must be maintained in a driveable condition at all times so as not to slow down the pick-up crew in the execution of their work.

- In winter, the owner or the group of owners must ensure that the private road is cleared of snow on pick-up days, prior to the pick-up crew's arrival. In addition, the owner or owners must maintain the private road in such manner as to remedy slippery areas so that the roadway can be used safely.

1.4.4 Container: A commercial-grade garbage or recycling container of greater capacity than the rolling bins and which can be emptied using a mechanical hoist installed on the municipal truck.

1.4.5 Collection: The process of taking waste containers, recyclables, bulky waste and bales, deposited along a road or other accessible location, and loading them into a compactor truck, van or any other type of vehicle deemed appropriate by the Municipality.

1.4.6 Household garbage:

Any solid waste, it is strictly forbidden to dispose of the carcasses of motor vehicles, or their parts among the garbage.

1.4.7 Large rejects:

a) Appliances such as refrigerators, freezers, washing machines, dryers, stoves, or any other object of the same nature containing metal in part or in whole will be picked up four (4) times during the year. Pickup dates can be found on the Garbage and Recycling Calendar.

Please note that bulky waste can not remain in the road right-of-way when there is no collection.

b) Tires (without rims), metal objects (rims here) and small quantities of construction materials must be transported by citizens to the sorting center, and fees may apply. The sorting center is located at 11 Brundtland Road in Kazabazua. Please visit the MRC de la Vallée de la Gatineau website for opening hours.

1.4.8 Waste and Recyclable Materials Disposal: The manner of disposal or final disposition of household waste, recyclable materials and dry materials.

1.4.9 Enclosure: In order for collection to occur, the bins may not be located in an enclosure.

1.4.10 Temporary Storage: To place, for the normal period between no more than two (2) pick-ups, household garbage and dry materials in one of the locations determined by this by-law.

1.4.11 Contractor: The person or team with whom the Municipality enters into a contract for the collection, transportation and disposal of solid waste, recyclable materials and bulky waste in the territory of the Municipality.

1.4.12 HERE: Refers to Industries, Shops and Institutions.

1.4.13 Building: A building within the meaning of the Act.

1.4.14 Recyclable materials: The list of recyclables that can be collected is established by the sorting center to which the Municipality sends them, the details of which the Municipality makes available to residents through an explanatory table.

1.4.15 Municipality: The Municipality of the Township of Low.

1.4.16 Residents: Refers to the owners, tenants or other occupants of a dwelling or building located on the territory of the Municipality of the Township of Low, on a permanent or seasonal basis.

1.4.17 Household Hazardous Residues (HHW): Any hazardous material such as batteries, oils, drugs, syringes, aerosol cans, antifreeze, smoke or gas alarms, gas cylinders tablets of all kinds, cleaning products or stain removers, gasoline, fungicides, pesticides, herbicides, ammunition, paints, wood preservatives, paint removers, varnishes, etc.

1.4.18 Transport: The operation consisting of transporting residual materials or recyclable materials collected in the territory of the Municipality to a transfer center or any other place designated by the Council of the Municipality.

1.5 PROHIBITION

Residents of buildings located on the territory of the Municipality must at no time allow the accumulation of domestic garbage, recyclable materials, dry materials or any other residual materials.

Ashes and coal cannot be included in the collection of residual materials. These materials can be composted.

1.6 OBLIGATION

1.6.1 Residents of buildings located in the territory of the Municipality must comply with the requirements of this by-law concerning temporary storage and disposal of household refuse, recyclable materials, dry materials or any other materials.

1.6.2 OBLIGATION TO DISPOSE OF RESIDUAL MATERIAL AND RECYCLABLE

Residents are required to sort their residual materials in order to separate recyclables and other types of waste, as these are subject to two separate collection operations.

The following materials should never end up in the garbage bin. In a non-limiting way, non-eligible domestic residual materials are:

- Electronic, electrical and computer equipment;
- Branches of trees over 1 meter, shrub and Christmas tree in section more than 1 meter in length;
- Grass;
- Ashes;
- Materials from construction, demolition or renovation;
- Dry materials, earth, bricks and stones;
- Abrasive materials (small stones, gravel);
- explosive substances;
- Hazardous materials, propane gas cylinders, acetylene cylinders, etc .;
- Metal ;
- Objects whose volume, shape, rigidity or weight could damage the bin or the truck's wheel loader or press;
- Parts or carcasses of animals;
- Paint, stain, oil, solvent, etc. ;
- Tires and auto parts;
- Medical rejections (eg syringe);

1.7 OTHER APPLICABLE LAWS AND BY-LAWS

Complying with the requirements of this By-law shall not have the effect of exempting any natural or legal person from the application of, and compliance with, any other Act or other by-law applicable in the matter and emanating from a competent authority.

1.8 APPLICATION OF THIS BY-LAW

The Council of the Municipality delegates the responsibility to ensure the respect of the present by-law and to grant the sanctions applicable in case of violation. The Municipality may in turn delegate these expenses to the contractor through a written notice.

1.9 INSPECTION OF PROPERTIES

Persons responsible for the application of this by-law must be allowed to visit and examine, between 7 am and 7 pm, any movable or immovable property, as well as the interior and exterior of any residence or immovable, to ascertain whether the this by-law is executed there, and to oblige their occupants to answer any question concerning the execution of this by-law, all in accordance with the powers granted to the municipalities pursuant to article 492 of the Municipal Code (LRQ, c. C-27.1).

CHAPTER II: SERVICE OF COLLECTION, TRANSPORT AND DISPOSAL OF HOUSEHOLD GARBAGE AND RECYCLABLE MATERIAL

2.1 PICKUP AND TRANSPORT

The municipal department for the collection, transportation and disposal of household waste and recyclable materials as established by this by-law is provided by the Municipality. The Council of the Municipality may also authorize, by resolution, a person or a contractor to ensure the collection of residual materials under conditions satisfactory to both parties.

2.2 DISPOSAL

Residents remain responsible for their garbage, recyclables and bulky waste until they are collected. They later become the property of the Municipality, which can then dispose of it at will.

2.3 OPERATION PERIOD OF THE MUNICIPAL SERVICE

The municipal collection, transportation and disposal of garbage and recyclables is provided on an ongoing basis. However, the procedures for the taxation or reimbursement of the expenses related to the said service are fixed for a period of twelve (12) months per resolution and are subject to change annually according to the decisions of the Council of the Municipality.

2.5 FREQUENCY OF COLLECTION AND TRANSPORT SERVICES

2.5.1 Collection of garbage and recyclables from isolated dwellings and multi-unit dwellings

The collection will be carried out according to the time slot between 7:00 a.m. and 6:00 p.m.

2.5.2 Collection of residual materials and recyclable materials from ICI buildings

The collection will be carried out according to the time slot between 7:00 a.m. and 6:00 p.m.

2.5.3 Collection of bulky waste

The collection will be carried out according to the time slot between 7:00 a.m. and 6:00 p.m. (les rebut ne peuvent être déposer que 72H avant cette journée.

Or you can drop off your waste at the Kazabazua echo center located at 11 Brundtland Road

2.5.4 Disposal of Household Hazardous Waste (HHW)

An HHW drop-off center is offered at the Kazabazua Ecocentre located at 11 Brundtland Road. Please refer to the Ecocentre for accepted items.

3.1 OBLIGATION TO PLACE RESIDUAL MATERIALS (HOUSEHOLD GARBAGE) AND RECYCLABLE MATERIALS IN A WHEELED BIN

Recyclable materials must be placed in one of the containers identified in Sections 1.4.1 and 1.4.4 of this by-law, as they are disposed of.

3.1.1 The 240- or 360-liter blue wheeled bin with a European plug is mandatory for the collection of residential recyclables.

3.1.2 Roll-out containers (maximum 2) of 240 or 360 liters and of a color other than blue, with a European plug, is mandatory for the collection of residential solid waste.

3.2 PLACEMENT OF ROLLING BINS NEAR THE ROADS

Roll-out containers must not obstruct traffic or snow removal during the winter months and must not be placed within 3 metres (10 feet) of the road and must be placed so that the wheels face your residence. It is the responsibility of the occupants of the building to which the roll-out containers are attached, to ensure the maintenance and snow removal of the roll-out containers or fleets of roll-out containers and it is the responsibility of the contractor to replace the container in the same location.

3.3 CLEANING OF ROLLING BINS

Every bin must be washed and disinfected regularly, so as to prevent any fermentation or contamination.

Residents are responsible for picking up all garbage that may be spilled through the overthrow of all or part of the contents of their bin by rodents or other animals.

CHAPTER IV: SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO TEMPORARY STORAGE, PICKING, TRANSPORT AND DISPOSAL OF DRY MATERIALS AND HHW

4.1 ELIMINATION OF RDD

Residents who must dispose of HHW listed in article 1.4.17 must do so with the Ecocentre of the MRC Vallée-de-la-Gatineau, located at 11 Brundtland Road, Kazabazua.

HHW must never be placed in containers used for the collection of residual or recyclable materials and must not be included in recyclable or compostable material or materials intended for landfill.

CHAPTER V: SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO TEMPORARY STORAGE, TEMPORARY DEPOSIT AND TIRE ELIMINATION

5.1 TIRES

Owners or residents are required to remove and transport them to the Ecocentre of their MRC (Vallée-de-la-Gatineau, in Kazabazua). located at 11 Brundtland Road, Kazabazua.

5.1.1 Tire Businesses

For any building operated as a tire business (sale, purchase, installation, repair, etc.), discarded tires must be temporarily stored inside a building or enclosure provided for this purpose, located near the rear wall of the main building. Tires stored in this way must not be visible from the public highway.

CHAPTER VI: PROVISIONS APPLICABLE WHERE THE RESIDUAL MATERIALS ARE DISPOSED OF AT PLACES WHICH DO NOT APPEAR IN THIS BY-LAW

6.1 It is strictly forbidden to dispose of residual materials, recyclable materials, HHW and large garbage in ditches along all types of roads, in the forest, in a container or wheeled bin on private or public property and used by the public.

Any person or legal entity contravening the present provision commits an infraction of the present by-law and risks receiving a statement of offence by virtue of article 7.1 of the present by-law, without the obligation to have already received a courtesy bill or any other warning. In addition, the offender shall be responsible for all costs incurred in the clean-up, removal or disposal of the material that is the subject of the contravention.

CHAPTER VII: FINAL PROVISIONS

7.1 OFFENSES AND FINES

Any natural or legal person who contravenes any of the provisions of this by-law commits an offence.

After the issuance of a courtesy ticket for the same infraction, a fine may be given, except in cases of infraction under article 6.1, which are not subject to this provision.

Anyone who contravenes a provision of these regulations commits an offense and is liable:

- a) in the case of a natural person:
 - i. for a first offence, a fine of \$100.
 - ii. for a repeat offence, a fine of \$200.

- a). if it is a legal entity:
 - i. for a first offence, a fine of \$500.
 - ii. for a repeat offence, a fine of \$1,000.

7.2 ENTRY INTO FORCE

This By-law will come into force on the day of its publication, in accordance with the Act.

Carole Robert
Mayor

Joanne Owens
Director General and clerk-Treasurer

Notice of Motion given on: January 10, 2022
 Draft By-law presented and adopted on: January 10, 2022
 By-law adopted on: February 7, 2022
 By-law published on: February 10, 2022
 Resolution # 42-02-2022

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT - 6

5. URBAN PLANNING

DEPOSIT OF THE REPORT FOR URBAN PLANNING COMMITTEE -1

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 3

6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS

TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1

INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -3

7- VARIA

#43-02-2022

SUPPORT - RESOLUTION OF THE GATINEAU VALLEY MRC - REQUEST FOR INTERVENTION FROM POLITICAL AUTHORITIES - POSTING OF THE MANAGEMENT POSITION OF THE LA VÉRENDRYE WILDLIFE RESERVE - OUTAOUAIS SECTOR IN THE GATINEAU VALLEY MRC - 1

WHEREAS the following resolution 2022-R-AG032 of the Gatineau Valley RCM

Considering resolution 2021-R-AG308 adopted by the Council of the Gatineau Valley MRC, following the departure of the Director of La Vérendrye Wildlife Reserve - Outaouais Sector.

Considering the request then presented by the Council of the MRC to the Board of Directors as well as to the President-Director General of the SEPAQ in order to ensure the maintenance of the La Vérendrye Wildlife Reserve - Outaouais sector's management position in the Gatineau Valley MRC

Considering that following the adoption of this resolution, a correspondence was sent to the MRC by the president-director general of the SEPAQ confirming that the interim management of the position was assumed by the director of the Abitibi-Témiscamingue sector "until the process of analysis and filling of the position is completed

Considering that the Council of the MRC reiterates that it is essential that the home base of the director's position dedicated to the Outaouais sector of the La Vérendrye wildlife reserve remain in the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau

Considering that the MRC Council would like to request the intervention of the MNA for Gatineau, Mr. Robert Bussière, as well as the Minister responsible for the Outaouais region, Mr. Mathieu Lacombe, in order for a follow-up to be done without delay with the responsible authorities, in order to ensure the posting and staffing of the management position for the Outaouais sector, with a home base on the Gatineau Valley MRC's territory, prior to the next summer season

Consequently, Councilor Gaétan Guindon, seconded by Councilor Jocelyne Lyrette, moved and it was unanimously resolved by the Council of the Gatineau Valley MRC to ask the Member of Parliament for Gatineau, Mr. Robert Bussière, as well as the Minister responsible for the Outaouais, Mr. Mathieu Lacombe, to do the necessary follow-ups in order to ensure the posting and staffing of the management position of the La Vérendrye Wildlife Reserve - Outaouais Sector, based in the Gatineau Valley RCM, before the next summer season.

THEREFORE, it was

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Joanne Mayer

AND RESOLVED by the present members of Council, to support resolution 2022-R-AG032 of the Gatineau Valley RCM: Request for intervention by political authorities - Posting of the La Vérendrye Wildlife Reserve management position - Outaouais sector in the Gatineau Valley RCM

AND THAT this resolution of support be sent to the Member of Parliament for Gatineau, Mr. Robert Bussière, as well as to the Minister responsible for the Outaouais region, Mr. Mathieu Lacombe.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

8. CORRESPONDANCE

9. QUESTIONS PERIOD

44-02-2022

10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 7, 2022

Proposed by Councilor Ghyslain Robert

Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED THAT Council adjourn the regular meeting of February 7, 2022, at 7:49 pm

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Maureen McEvoy	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Lee Angus	Seat # 5	X			
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF FEBRUARY 7,2022

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of February 7,2022.

Joanne Owens
Director General and clerk-Treasurer

Carole Robert
Mayor